

02-420-13/2018.

Csongrád Városi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. július 26-án megtartott 13. (rendkívüli) üléséről készült jegyzőkönyve.

**N a p i r e n d:**

1. A Csongrád, Fő u. 20-24. I/5. szám alatti közérdekű lakásba bérlőkijelölés
2. A települési önkormányzatok helyi közösségi közlekedésének támogatás elnyerésére irányuló pályázat benyújtása
3. Szándéknyilatkozat Szucsien város (Kínai Népköztársaság) és Csongrád város közötti egyetértési megállapodás megkötésére
4. A csongrádi 0761/58 hrsz. ingatlan belterületbe vonása

**T A R T A L O M J E G Y Z É K:**

	<b>A hozott határozat tárgya:</b>	<b>száma</b>	<b>oldalszáma</b>
1.	Az ülés napirendjének és tárgyalási sorrendjének elfogadása	149	1
2.	A Csongrád, Fő u. 20-24. I/5. szám alatti közérdekű lakásba bérlőkijelölés	150	2
3.	A települési önkormányzatok helyi közösségi közlekedésének támogatás elnyerésére irányuló pályázat benyújtása	151	3-4
4.	Szándéknyilatkozat Szucsien város (Kínai Népköztársaság) és Csongrád város közötti egyetértési megállapodás megkötésére	152	6-7
5.	A csongrádi 0761/58 hrsz. ingatlan belterületbe vonása	153	7

02-420-13/2018.

## J e g y z ő k ö n y v

Készült a Csongrád Városi Önkormányzat Képviselő-testületének **2018. július 26-án** (csütörtökön), **08.00 órai** kezdettel megtartott **13.** (rendkívüli) nyilvános üléséről.

Az ülés helye: a Városháza díszterme

Jelen vannak: Bedő Tamás polgármester, Bartókné Vincze Zsuzsanna, Fábián György, Gyovai Gáspár, Gyovai Zsolt, Havasi Jánosné, Laczkó Zsolt, Nagypál Sándor, Dr. Somogyi Árpád képviselők, *összesen 9-en,*

Dr. Kádár Judit aljegyző, dr. Mezey Szimonetta, a fejlesztési és üzemeltetési iroda vezetője,

Dr. Szubally Brúnó, a Csongrádi Járási Hivatal vezetője,

Juhászné Hajdú Anikó, a Csongrádi Hírmondó főszerkesztője, Bakos András a Délmagyarország c. újság képviseletében, Ambrus Róbert a Városi TV képviseletében,

Igazoltan távolmaradt: Cseri Gábor alpolgármester, Máté Attila és Murányi László képviselők.

Bedő Tamás polgármester: Köszönti a megjelent képviselőket, valamint a meghívott vendégeket. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mert a képviselő-testület 9 tagja jelen van.

Bejelenti, hogy az ülésen dr. Juhász László jegyző távollétében, dr. Kádár Judit aljegyző látja el a jegyzői feladatokat.

Az ülés napirendjét a kiküldött meghívó szerint bocsátja szavazásra azzal a módosítással, hogy az **1. sz. „Közösségi szinten irányított városi helyi fejlesztések CLLD pályázat keretében Városi Galéria megújítása pályázat benyújtása”** tárgyú előterjesztést vegyék le napirendről és az augusztus 30-ai ülésre kerüljön betervezésre. Indoklásként elmondja, hogy a pályázati kiírásban szereplő akadálymentesítésnek még nincsenek meg a pontos tervei.

A Képviselő-testület egyhangúlag, 9 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

### 149/2018. (VII. 26.) önkormányzati

#### H a t á r o z a t

Csongrád Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. július 26-i rendkívüli ülésének napirendjét a következők szerint állapítja meg:

1. A Csongrád, Fő u. 20-24. I/5. szám alatti közérdekű lakásba bérlőkijelölés
2. A települési önkormányzatok helyi közösségi közlekedésének támogatás elnyerésére irányuló pályázat benyújtása
3. Szándéknyilatkozat Szucsien város (Kínai Népköztársaság) és Csongrád város közötti egyetértési megállapodás megkötésére
4. A csongrádi 0761/58 hrsz. ingatlan belterületbe vonása

## **1. A Csongrád, Fő u. 20-24. I/5. szám alatti közérdekű lakásba bérlőkijelölés**

Bedő Tamás: Elmondja, hogy ezt az ingatlant korábban a rendőrségnek biztosította az önkormányzat. Az ott lakó rendőr áthelyezés miatt kiköltözött a lakásból, de a rendőrség szeretné továbbra is egy ideköltöző rendőrnek biztosítani a lakhatást.

### **Bizottsági vélemények:**

Nagypál Sándor képviselő, a pénzügyi és városfejlesztési bizottság tagja elmondja, hogy a bizottság 3 igen, egyhangú szavazattal támogatja az előterjesztést.

Fábián György képviselő, az ügyrendi, jogi- és összeférhetetlenségi bizottság elnöke közli, hogy a bizottság 4 egyhangú, igen szavazattal támogatja, hogy továbbra is a rendőrség jelölje ki a bérlőt a lakásba a munkavégzés időtartamára, de amennyiben az megszűnne, úgy a lakás ismét az önkormányzathoz kerülne vissza.

*Kérdés, vélemény nem hangzott el.*

Bedő Tamás szavazásra bocsátja a beterjesztett határozati javaslatot.

A képviselő-testület 9 igen szavazattal, egyhangúlag a következő határozatot hozza:

**150/2018. (VII. 26.) önkormányzati**  
10-3108-2/2018.

### H a t á r o z a t

Csongrád Városi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta „A Csongrád, Fő utca 20-24. I/5. szám alatti közérdekű lakásba bérlőkijelölés” tárgyú előterjesztést, és az alábbi döntést hozza:

A Képviselő-testület a „Lakások és helyiségek bérletéről és elidegenítéséről” szóló 23/2015. (X.27.) önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése szerinti jogkörében eljárva, a 6640 Csongrád, Fő utca 20-24. I/5. szám alatti közérdekű bérlakást a város területén végzett közérdekű tevékenysége fennállásáig, pályázat nélkül bérbe adja Kovács Mónika rendőr őrmester részére.

A Képviselő testület felkéri a polgármestert a lakásbérleti szerződés megkötésére.

Felelős: Bedő Tamás polgármester

Határidő: azonnal

Erről jegyzőkönyvi kivonaton értesítést kap:

1. Képviselő-testület tagjai
2. Fejlesztési és Üzemeltetési Iroda és általa:
3. Csongrádi Rendőrkapitányság

## **2. A települési önkormányzatok helyi közösségi közlekedésének támogatás elnyerésére irányuló pályázat benyújtása**

Bedő Tamás: A tavalyi évben beadott pályázaton nem nyert a város, javasolja, hogy idén ismét kerüljön beadásra.

### **Bizottsági vélemények:**

Nagypál Sándor képviselő, a pénzügyi és városfejlesztési bizottság tagja elmondja, hogy a bizottság 3 egyhangú, igen szavazattal támogatja az előterjesztést.

Fábián György képviselő, az ügyrendi, jogi- és összeférhetlenségi bizottság elnöke közli, hogy a bizottság 4 egyhangú, igen szavazattal elfogadásra javasolja az előterjesztést azzal a megjegyzéssel, hogy jelen esetben a város nettó összeget pályáz meg, de úgy véli, hogy inkább a bruttó összeget lenne célszerű feltüntetni. Nem nagy összegről van szó, idén van rá remény, hogy megkapja a város.

Bedő Tamás: Valószínűleg a pályázat kiírása tartalmazza, hogy nettó összeget kell szerepeltetni.

*Kérdés, vélemény nem hangzott el.*

A Polgármester szavazásra bocsátja a beterjesztett határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület 9 igen szavazattal, egyhangúlag a következő határozatot hozza:

**151/2018. (VII. 26.) önkormányzati**  
13-3483-2/2018.

### **H a t á r o z a t**

Csongrád Városi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta „A települési önkormányzatok helyi közösségi közlekedésének támogatás elnyerésére irányuló pályázat benyújtása” tárgyú előterjesztést és a következő döntést hozta:

1. Csongrád Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nyilatkozik, hogy
  - a.) a helyi autóbusz-közlekedés működtetéséhez (folyamatos üzemeltetéséhez és eszközfenntartási ráfordításaihoz), valamint fejlesztéséhez (beruházásaihoz) 2017. évben 4.048 eFt nettó összegű, saját forrásból származó vissza nem térítendő önkormányzati támogatással járult hozzá,
  - b.) az önkormányzat a helyi autóbusz-közlekedést 2018. január 1-jétől december 31-éig folyamatosan fenntartja.
  - c.) Csongrád város közigazgatási területén végzendő helyi, menetrend szerinti autóbusszal történő személyszállítási tevékenység ellátására kiírt pályázati eljárás útján kötötte meg a közszolgáltatási szerződést.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a támogatási kérelem, és a pályázat benyújtására a Magyar Államkincstár területi Igazgatóságához.

Határidő: 2018. augusztus 21.

Felelős: Bedő Tamás polgármester

Erről jegyzőkönyvi kivonaton értesítést kap:

1. Képviselő-testület tagjai
2. Fejlesztési és Üzemeltetési Iroda

### **3. Szándéknyilatkozat Szucsien város (Kínai Népköztársaság) és Csongrád város közötti egyetértési megállapodás megkötésére**

Bedő Tamás: Felhívja rá a figyelmet, hogy nem testvérvárosi megállapodásról van szó. Csongrád megyében több településnek van már valamilyen szintű kapcsolata kínai településekkel. A napi politikát figyelve, látni lehet, hogy nem ütközik a központi politikai szándékokkal, ha a települések kínai kapcsolatokat létesítenek. Ezek pont a távolság miatt nem a klasszikus testvérvárosi megállapodások, és senki ne gondoljon arra, hogy ezt a lehetőséget utazásokra szeretné a város felhasználni. Az a tartomány (Jiangsu), ahol Szucsien város található és akinek a vezetőjével Budapesten egyeztetett, Kína második legnagyobb gazdasági potenciával bíró tartománya, Kína területének 1 %-át, lakosságának 6 %-át, GDP-jének kb. 10 %-át adja, tehát gazdaságilag rendkívül erős és expanzív területről van szó. Maga a város, jelentős felsőoktatási központ és a környezetvédelmi iparában erős (termálenergia, biomassza feldolgozás), mezőgazdasága kukoricatermesztésben és az édesvízi halászatban Kína legnagyobb előállítója, valamint az élelmiszeripara is jelentős. Van hasonlóság a két település között, de méretekben nem, mert az lényegesen nagyobb. Alapvetően ez a szándéknyilatkozat arra vonatkozik, hogy különböző területeken működjön együtt a két város, de véleménye szerint erős lesz a gazdasági érdeklődés, ezért javasolná a megállapodás megkötését. A budapesti tárgyalások alkalmával a delegáltak meghívásra kerültek a csongrádi Borfesztiválra, amit el is fogadtak, magával a delegációval is lesz lehetősége a képviselő-testületnek augusztus 19-én találkozni. Ezt a szándéknyilatkozatot, egyetértési megállapodást a kínai partner küldte. A szándéknyilatkozathoz kell a testület jóváhagyása, mivel külföldi kapcsolatról van szó.

#### **Bizottsági vélemények:**

Fábián György képviselő, az ügyrendi, jogi- és összeférhetetlenségi bizottság elnöke közli, hogy ő osztja Gyovai Gáspár bizottsági tag véleményét, miszerint első hallásra meglepő volt ez a szándéknyilatkozat, viszont meghallgatva polgármester úr bizottsági ülésen is elmondott hasonló bevezetőjét, azt állapították meg többségében, - 3 igen és 1 nem szavazattal – hogy ez a szándéknyilatkozat kerüljön aláírásra, aminek lényege, hogy gazdasági előnyt jelentene a városnak.

Országsszerte hasonló kontaktusokat vesznek fel más települések is, ha ebből kimarad a város, akkor remény sincs az előnyre, vagy a haszonra, ami most lehetőségként került felkínálásra. Úgy véli, hogy legközelebb hasonló előterjesztésnél érdemes lenne azt a bevezetőt - amit itt polgármester úr az előbbiekben elmondott - leírni és közzétenni, amivel elkerülhető lenne, hogy különböző észrevételek keringjenek a városban (ki és hova akar utazni). Úgy véli, hogy „Szucseng” hitelesebb fordítása lenne a településnek, mert ilyen néven már az interneten is megtalálható, miszerint sűrűn lakott, 500 km-re van Sanghajtól, Kína keleti partján. Úgy véli, hogy a lehetőséggel élni kellene.

Nagypál Sándor képviselő, a pénzügyi és városfejlesztési bizottság tagja elmondja, hogy a bizottság 3 igen, egyhangú szavazattal támogatja az előterjesztést.

Bedő Tamás: Elnézést kér, hogy nem egy bővebb előterjesztés került a testület elé, de a múlt héten szabadságon volt, alpolgármester úr készítette az előterjesztést, aki kevesebb információval rendelkezett. Az anyag 4. pontja tartalmazza, hogy a testvérvárosi kapcsolat közeljövőben történő megvalósulására törekszik a két város. Hangsúlyozza, hogy ez csak egy együttműködési megállapodás. Kínaiból még gyengék vagyunk fordításban, de úgy gondolja, hogy képviselő társai tudni fognak tárgyalni majd a kínai delegációval, melynek lényege, hogy esetleg a kapcsolat szorosabbra fonása az ott elhangzott információk alapján dőljön el. Pont a távolság miatt hangsúlyozza, hogy az önkormányzat szeretné az idegenforgalmi, gazdasági és kulturális területet szó szerint értelmezni és az nem feltétlenül önkormányzati képviselőt fog jelenteni. Természetesen a jegyárba történő anyagi részvétel anyagi feltétel lesz, bár jók a repülőjegy árak (már 160 eFt-ért is lehet kapni Budapestről Sanghajba jegyet). Úgy véli, hogy ez manapság nem probléma, mert ennél drágábban lehet elrepülni némely európai uniós fővárosba.

### **Kérdések, vélemények**

Laczkó Zsolt: Közli, hogy egyedül ő volt az, aki nem támogatta a kapcsolatfelvételt Kína egyik városával, szerinte nagyon sok pénzbe kerül a kapcsolat ápolása. Emlékeztet rá, hogy annak idején Szijjártó Péter kezdeményezte az országgyűlésben, hogy mutassák be, hogy hány testvérvárosa van Magyarországnak, amiből 85 testvérváros listáját adták ki, de azok igazából „alvó” testvérvárosok voltak. (Utolsó delegáció 2013-ban, utolsó látogatás 2008-ban volt.) Úgy véli, hogy nagyon sokba kerül az igazi kapcsolattartás (utazás, tolmács, szállás, egyéb kiadások) és nem látja, hogy ettől a kapcsolattól jobban fejlődne bármi is Csongrádon. A 85 városból a környező településeken nincs testvérvárosi kapcsolat, maximum Szentesen. Véleménye szerint, ha ilyen kapcsolatot szeretne a város, akkor az elcsatolt részekben kellene még keresgélni, mert ott van még hiányosság.

*Az eddig elhangzottakat a 2219. hangszalag A. oldala 460-tól végig tartalmazza.*

Bedő Tamás: Megjegyzi, nem emlékszik rá, hogy csongrádi delegáció Finnországban 5 évre visszamenőleg járt volna, de Franciaországra is hasonlókat tud mondani. Tény hogy az elcsatolt részekben – döntően a Vajdaságban, Kárpátalján - vannak partnertelepülési testvérvárosok, ott elég aktív a részvétel, ez igaz a lengyel testvérvárosra is. Valóban Erdély régi adósság, többféle megkeresés is érkezett, de úgy véli, nem egy papír jelenti, hogy van-e valakinek testvérvárosa. Itt Csongrádon is számos egyesület és magánember ápol olyan kapcsolatokat Erdélyben, amelyek többek - adott esetben - mint egy aláírt testvérvárosi megállapodás. Ő „nem dobná ki” jelen helyzetben a kínai gazdaságban rejlő lehetőséget, lehet, hogy mi csak a 86.-ok leszünk. Nem is az a cél hogy kéthavonta kiutazzon valaki – a mai világban ez már nem feltétel - de adjunk lehetőséget, hogy a kínai partner megismerje Csongrádot és a benne rejlő lehetőségeket. Nem azt gondolja, hogy a csongrádi cégek fognak hatalmas befektetéseket Kínában kezdeményezni, de lehetnek olyan területek, amelyek alapján még adott esetben meg is nyílhat ez a lehetőség - ha más nem - itteni beruházásoknak a beszállítóiként. Ameddig ez pénzbe nem kerül, addig nem kell „beárazni” hogy ez milyen drága lesz, mert ez még egyelőre a delegációnak a vendéglátásán kívül nem kerül a városnak egy fillérjébe sem. Képviselő urat különösen tisztelettel várja a kínai partnerrel történő megbeszélésre, ahol megismerve az elképzeléseiket, egy kicsit másképp is tudjon nyilatkozni.

Az együttműködési megállapodás aláírása a Borfesztivál alatt, a testvérvárosi napon lesz.

A Polgármester szavazásra bocsátja a betérjesztett határozati javaslat elfogadását.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal, 1 nem és 0 tartózkodás mellett – minősített többséggel - a következő határozatot hozza:

**152/2018. (VII. 26.) önkormányzati**  
01-3517-1/2018.

### H a t á r o z a t

Csongrád Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a „Szándéknyilatkozat egyetértési megállapodás Szucsien város (Kínai Népköztársaság) és Csongrád város között megkötésére” című előterjesztést megtárgyalta, és az alábbi döntést hozza:

Csongrád Városi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és jóváhagyja a testvérvárosi megállapodás tervezetét, egyben felhatalmazza Bedő Tamás polgármestert, hogy azt a Csongrád Városi Önkormányzata nevében írja alá.

Határidő: 2018. augusztus 19.

Felelős: Bedő Tamás polgármester

Erről jegyzőkönyvi kivonaton értesítést kap:

1. a Képviselő-testület tagjai
2. Cseri Gábor alpolgármester és általa:
3. az érintettek

#### **4. A csongrádi 0761/58 hrsz. alatti ingatlan belterületbe vonása**

Bedő Tamás: A belterületbe vonás lakossági kezdeményezésre történne, jó lenne, ha támogatná a képviselő-testület.

#### **Bizottsági vélemények:**

Nagypál Sándor képviselő, a pénzügyi és városfejlesztési bizottság tagja elmondja, hogy a bizottság 3 egyhangú, igen szavazattal támogatja az előterjesztést.

Fábián György képviselő, az ügyrendi, jogi- és összeférhetetlenségi bizottság elnöke közli, hogy a bizottság 4 egyhangú, igen szavazattal támogatja az előterjesztésben megjelölt résznek a belterületbe vonását.

*Kérdés, vélemény nem hangzott el.*

Bedő Tamás szavazásra bocsátja a beterjesztett határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület 9 igen szavazattal, egyhangúlag – minősített többséggel - a következő határozatot hozza:

#### **153/2018. (VII. 26.) önkormányzati**

10-3530-1/2018.

#### **H a t á r o z a t**

Csongrád Városi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta „A csongrádi 0761/58 hrsz. alatti ingatlan belterületbe vonása” című előterjesztést és az alábbi döntést hozza:

1. A Képviselő-testület a csongrádi 0761/58 hrsz. alatti ingatlant azzal vonja belterületbe, hogy a belterületbe vonás minden költségét az érintett terület tulajdonosa viseli.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az ingatlan belterületbe vonása érdekében szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: Bedő Tamás polgármester

Erről jegyzőkönyvi kivonaton értesítést kapnak:


1. Képviselő-testület tagjai
2. Fejlesztési és Üzemeltetési Iroda
3. Gazdálkodási Iroda

*Az eddig elhangzottakat a 2219. hangszalag B. oldala 001-től 090 számig tartalmazza.*

Bedő Tamás polgármester a rendkívüli ülést 08,30 órakor bezárta.

  
Bedő Tamás  
polgármester



  
dr. Kádár Judit  
aljegyző



